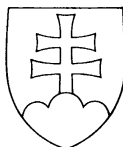


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 7124-27895/2011/Mar/770400104/Z7-SP

Žilina 26.09.2011



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a)1., 8 ods. 2 písm. a)7., §8 ods. 2 písm. b)2. , §8 ods. 2 písm. b)3., §8 ods. 2 písm. b)4., §8 ods. 2 písm. b)5., § 8 ods. 2 písm. c)8., § 8 ods. 2 písm. c)10., § 8 ods. 2 písm. f)2., § 8 ods. 2 písm. f)4., § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, podľa § 68 stavebného zákona a na základe vykonaného konania podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e ,**

č.501/770400104/106-Ma, zo dňa 07.02.2005, vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „**Výrobný areál GALMM s.r.o.**“ prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok a jeho zmeny (č.3042-7452/2007/Mar/770400104/Z1-KR zo dňa 08.03.2007, č. 5633-39551/2007/Mar/770400104/Z2-KR, zo dňa 10.12.2007, č.5929-23615/2008/Mar/770400104/Z3-KR, zo dňa 09.07.2008, č. 4806-15371/2009/Mar/770400104/Z4, zo dňa 12.05.2009, č. 9253-40688/2009/Mar/770400104/Z5, zo dňa 14.12.2009, 6481-22950/2010/Mar/770400104/Z6, zo dňa 30.07.2010), podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ :

V časti I. Údaje o prevádzke, Súčasťou integrovaného povolenia činnosti prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ je (4.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma) :

**dopĺňa**

nasledovne :

v oblasti ochrany ovzdušia :

- súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania a ich zmien, podľa § 8 ods. 2 písm. a)1. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona NR SR č.137/2010 Z.z. o ovzduší (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania pre nový zdroj znečisťovania ovzdušia stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“, podľa § 8 ods. 2 písm. a)7. zákona o IPKZ, v súlade s § 31 ods. 2 zákona o ovzduší,

v oblasti povrchových a podzemných vôd :

- povolenie uskutočniť vodnú stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov - neutralizačná stanica, SO 04 a SO 05“, podľa §8 ods. 2 písm. b)2. zákona o IPKZ, v súlade s § 26 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“),
- súhlas na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd, podľa §8 ods. 2 písm. b)3. zákona o IPKZ, v súlade s § 27 vodného zákona,
- povolenie na odber podzemných vôd zo studne vŕtanej, podľa §8 ods. 2 písm. b)5. zákona o IPKZ, v súlade s § 21 ods.1, písm. b.1 vodného zákona,

v oblasti odpadov :

- zmena súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c)8. zákona o IPKZ v nadväznosti na § 7 ods. 1 písm. g) zákona č.223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“),

v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov:

- na využívanie vodných zdrojov na zásobovanie úžitkovou vodou podľa § 8 ods. 2 písm. f)2. zákona o IPKZ,
- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f)4. zákona o IPKZ, v nadväznosti na zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom zdraví“).

b)

**povoľuje**

zmenu stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „**Výrobná hala III – povrchová úprava kovov**“, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s § 68 stavebného zákona.

Na stavbu „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ (stavebné objekty SO 01, SO 02, SO 03, SO 06, SO 07, SO 08), vydal stavebné povolenie stavebný úrad Mesta Ružomberok pod č. OSP-1874/602/2011-TSI-SK, zo dňa 15.03.2011.

Na stavbu „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ (stavebné objekty SO 04, SO 05), vydal stavebné povolenie Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku pod č. ŠVS - 2011/00430-9, zo dňa 25.3.2011).

Popis zmeny stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“:

Projekt rieši zmenu stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“.

Objektová skladba :

SO 01 – administratívna budova (pôvodný názov „budova pre administratívu“)

SO 02 – výrobná hala III (pôvodný názov „sklad“)

SO 03 – prístrešok

SO 04 – vŕtaná studňa

SO 05 – vonkajšia kanalizácia

SO 06 – vonkajšie osvetlenie

SO 07 – vnútroareálová elektrická prípoja

SO 08 – oplatenie a spevnené plochy

SO 01 – administratívna budova :

Nedochádza k zmene oproti pôvodnému projektu.

Jedná sa o dvojpodlažný objekt, súčasťou ktorého je vrátnica, kancelárie, sociálne priestory pre zamestnancov, archív, zasadacia miestnosť, skladové a komunikačné priestory pre zamestnancov.

SO 02 – výrobná hala III :

Projekt rieši zmenu skladovej haly na výrobnú halu, v ktorej bude osadená technologická linka č. V. a neutralizačná stanica. V rekonštruovanom priestore dielni a prístavbe bude dielňa, sklad chemických látok (nahradí sklad kovových súčiastok), technická miestnosť, sklad náhradných dielov, dielňa, priestor špeciálnej očisty. Na II. podlaží (dobudovaný priestor nad súčasnými garážami) bude strojovňa, elektrorozvodňa, sociálne zariadenia a šatne pre zamestnancov, sklad.

Objekt SO 02 bude o rozmeroch 17,4 x 66 m (výrobná hala) a zrekonštruovaná a dostavaná časť 46,3 x 9,9 m. Základové konštrukcie tvoria betónové pätky, ktoré budú vyhotovené na podkladový betón hr. 100 mm. Po obvode sú základové pásy výšky 1350 mm a hrúbky 200 mm. V západnej časti výrobnej haly bude vybudovaná pod úrovňou základová vaňa o rozmeroch 13,6x 6,6 x 3,02 m. Vaňa bude založená na základovej betónovej doske 300 mm, nosné steny vane budú z betónu hr.300 mm. Hala je postavená z oceľových rámových nosníkov, premenlivého prierezu. Obvodový plášť tvorí stenový panel s izoláciou tvrdej PUR peny, opláštený z vonkajšej aj vnútornej strany pozinkovaným plechom.

Zastrešenie : z oceľových tenkostenných väzníc, strešný plášť bude z panelov s PUR penou, opláštený z oboch strán pozinkovaným lakovaným plechom.

Podlaha : priemyselná s nasledovnými vrstvami: - rastlý terén, -zhutnené štrkopieskové lôžko hr. 170 mm, - podkladový betón zhutnený hr. 150 mm, - hydroizolačná vrstva, - textilná fólia Tatrutex, - doska zo železobetónu (ZB doska) hr. 180 mm, - penetračný náter MASTERTOP P617, - priemyselná podlaha BASF MASTERTOP BC 378 hr. 3 mm.

V objekte bude umiestnená aj kotolňa so stabilným teplovodným kotlom na zemný plyn s výkonom max. do 500 kW (príkon 555 kW). Kotel bude slúžiť na ohrev technologických kúpeľov a čiastočne (18% ) aj na ohrev teplej vody a vykurovanie .

Vykurovanie: teplovodný systém - teplovzdušnými jednotkami a oceľovými doskovými telesami „Kompakt“ s termostatickými ventilmi.

Vykurovanie administratívnej budovy bude zabezpečovať 1 kotel Vaillant VU466 s výkonom max. 44,6 (príkon : 49,5 kW).

SO 03 – prístrešok :

Nedochádza k zmene oproti pôvodnému projektu.

Objekt slúži na prekrytie manipulačného priestoru vedľa haly a medzi halou III. a I.

SO 04 – vŕtaná studňa :

Pri studni došlo k zmene jej situovania, studňa bude situovaná na východnej strane výrobnnej haly.

Projekt rieši vŕtanú studňu, ktorá bude slúžiť ako zdroj úžitkovej vody pre technológiu v hale III. a aj pre technológiu v halách I. a II (špinavé kúpele). Úžitková voda bude slúžiť aj na sociálne účely. Parametre studne : hĺbka : 16 m, priemer studne : 350 mm, pažnica : 200 mm. Nad studňou bude šachta z betónových skruží D 1000 mm, zakrytá poklopom.

SO 05 – vonkajšia kanalizácia :

Nedochádza k zmene oproti pôvodnému projektu.

Projekt rieši vonkajšiu kanalizáciu, ktorá bude odvádzať vyčistené priemyselné vody z NS z linky povrchových úprav L V., splaškové OV, vody z povrchového odtoku. Tieto vody budú zaústené novou samostatnou prípojkou do existujúcej verejnej kanalizácie v správe RVS a.s. Kanalizácia bude vyhotovená z PVC rúr DN 150 a DN 200.

SO 06 – vonkajšie osvetlenie :

Nedochádza k zmene oproti pôvodnému projektu.

SO 07 – vnútroareálová elektrická prípojka:

Nedochádza k zmene oproti pôvodnému projektu.

SO 08 – oplatenie a spevnené plochy :

Nedochádza k zmene oproti pôvodnému projektu.

Celková plocha riešeného areálu: 3 240,5 m<sup>2</sup>

Zastavaná plocha v areáli celkom: 1975,6 m<sup>2</sup>

Zastavaná plocha SO 01: 168,8 m<sup>2</sup>

Zastavaná plocha SO 02: 1612,5 m<sup>2</sup>

Zastavaná plocha SO 03: 194,3 m<sup>2</sup>

Plocha komunikácií a parkoviska : 113,5 m<sup>2</sup>

Stavba je na pozemkoch parc. č. CKN 6366/2, 6377/1-5, 6378, 6379 v k.ú. Ružomberok, ku ktorým má stavebník vlastnícky vzťah.

Stavebníkom stavby je : **GALMM, s.r.o.**

sídlo : J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok

IČO : 31 579 736

## **NA USKUTOČŇOVANIE ZMENY STAVBY PRED DOKONČENÍM SA URČUJÚ TIE- TO PODMIENKY :**

1. Miesto stavby : „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ v areáli prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o. - spoločnosti GALMM, s.r.o., na pozemkoch parc. č. CKN 6366/2, 6377/1-5, 6378, 6379 v k.ú. Ružomberok.
2. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie zmeny stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“, vypracovanej spoločnosťou atelier.zahorec.com, Ing. Juraj Záhorec, Černová

8449/3, 034 06 Ružomberok a Ing. arch. Ľubomírom Šlachtom, \*1674AA\*, Jelence 62, 034 06 Ružomberok, pod arch.č. 0111-E1-1, v decembri 2011, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia ako príloha pre stavebníka.

3. Prípadne zmeny, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby ako nevyhnutné a ovplyvnili by technické riešenie, stavby nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
4. V prípade, že sa stavba bude uskutočňovať odchyľne od schválenej projektovej dokumentácie, stavebník je povinný požiadať inšpekciu o zmenu stavby pred dokončením a predložiť upravenú projektovú dokumentáciu.
5. Stavba bude dokončená : do 06.2012
6. Rozpočtový náklad stavby : 0,579 mil. eur
7. Účastníkmi stavebného konania sú :  
Stavebník, prevádzkovateľ a vlastník pozemku : GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok  
Mesto Ružomberok  
Vlastník susednej nehnuteľnosti - Ing. Šanoba Vincent - RENOST, ul. Sv. Anna 126/30, 034 01 Ružomberok  
Projektant stavby :
  - stavebná časť : Ing. arch. Ľubomír Šlachta, Jelence 62, 034 01 Ružomberok; atelier.zahorec.com, Ing. Juraj Záhorec, Černová 8449/3, Ružomberok
  - technologická časť : Ing. Ján Sedúch, spol. PROTES Žilina spol. s r.o., Vojtecha Spanyola 37, 010 10 Žilina
8. Na stavbe musí byť po celý čas ich uskutočňovania dokumentácia zhodná s dokumentáciou overenou inšpekciou v stavebnom konaní a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovania stavby.
9. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Zhotoviteľom stavby bude spoločnosť Martifer s.r.o. Bratislava. Stavebník pri kolaudácii predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti podľa zákona č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon.
10. Odborné vedenie stavby - stavbyvedúceho bude vykonávať vybraný pracovník dodávateľskej firmy, ktorý bude plniť povinnosti v zmysle stavebného zákona.
11. Stavebník zodpovedá počas realizácie stavby za škody, ktoré spôsobí stavebnou činnosťou na cudzích nehnuteľnostiach a stavbách.
12. Pri uskutočňovaní stavby treba dodržať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať o ochranu zdravia a osôb na stavenisku, dodržiavať vyhlášku č.374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a nariadenie vlády č.396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
13. Pri uskutočňovaní stavieb je stavebník povinný dodržiavať príslušné ustanovenia stavebného zákona upravujúce všeobecné technické požiadavky na výstavbu, príslušné ustanovenia vyhlášky č.532/2002 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami

s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a ustanovenia príslušných technických noriem súvisiacich so stavbou.

14. Stavebník je povinný viesť v zmysle § 46d stavebného zákona na stavbe stavebný denník.
15. Pri realizácii prác dodržať tieto požiadavky na postup výstavby :
  - pri realizácii stavebných objektov je nutné dodržať STN o križovaní a priestorovej úprave vedení technického vybavenia a dodržať ochranné pásma vedení,
  - počas výstavby dodržiavať požiadavky vyhl. č. 374/1990 Zb., predovšetkým § 7 – práce za prevádzky, vyhl. SÚBP č. 59/1982 Zb. ktorou sa určujú základné požiadavky na zaisťovanie bezpečnosti práce a technických zariadení, zákon č. 309/2007 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony,
  - funkčné skúšky a revízie sa vykonávajú podľa technických podmienok výrobcu, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a platnými STN.
16. Stavebník písomne oznámi stavebnému úradu dátum začatia stavby a termíny kontrolných dní.
17. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
18. Zabezpečiť, aby pri realizácii stavby boli dodržiavané podmienky nariadenia vlády SR č. 510/2001 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.
19. **Podrobnejšie požiadavky na zabezpečenie ochrany záujmov spoločnosti, najmä z hľadiska životného prostredia, na komplexnosť výstavby :**
  - a) zakryť pohon vonkajšej ventilácie pri hale I a zároveň pružné uloženie jej elektromotora; vnútorné steny opatriť absorpčnou hmotou,
  - b) pre novú halu III použiť centrálnu nasávanie vetracieho vzduchu, pričom nasávacie potrubie umiestniť na stene orientovanej k areálu RENOST; začiatok potrubia riešiť ako tzv. komorový tlmič, t.j. na maximálnej dĺžke potrubia, vnútorné steny osadiť akustickým absorpčným materiálom,
  - c) komín ventilácie novej haly III , rovnako ako všetky výduchy a technologické otvory dislokovať na stranu terajšieho areálu,
  - d) počas realizácie stavebných prác dodržať ustanovenia zákona o vodách, všeobecne platné právne predpisy na ochranu vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami, hlavne:
    - stavebné práce zabezpečiť v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 100/2005 Z.z. , ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so škodlivými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd tak, aby nedošlo k znečisteniu alebo ohrozeniu kvality povrchových a podzemných vôd,
  - e) počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva pri nakladaní s odpadmi vzniknutými počas výstavby, hlavne:
    - držiteľ odpadov je v zmysle § 40c ods.2 zákona o odpadoch povinný triediť odpady podľa druhov a zabezpečiť ich materiálové zhodnotenie,
    - s odpadmi vzniknutými pri realizácii stavby nakladať v súlade s platnou legislatívou v odpadovom hospodárstve, to znamená, odpady zhodnotiť alebo uložiť na povolenú skládku odpadov podľa druhu odpadu,

- organizácia, ktorá bude vykonávať stavebné práce je povinná všetky odpady evidovať, separovať jednotlivé odpady podľa ich druhov a doklady o ich využití alebo zneškodnení odovzdať stavebníkovi,
  - f) počas realizácie stavebných prác dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany ovzdušia a to:
    - používať uzavreté kontajnery na tuhé odpady, ochranné plachty pri preprave stavebných sypkých materiálov, pri búracích prácach používať ochranné plachty a vybúraný materiál dopravovať, ak je to možné priamo do kontajnerov,
    - priebežne počas stavebných prác dodržiavať maximálne dosiahnuteľnú čistotu pravidelným čistením staveniska,
  - g) zaťaženie okolia hlukom pri realizácii stavieb znížiť optimalizáciou použitia mechanizmov, pracovných prostriedkov a postupov tak, aby neboli prekročené prípustné medze hluku,
  - h) stavby musia byť zhotovené tak, aby zabezpečili ochranu okolia proti hluku zo zdrojov umiestnených vo vnútri stavby alebo spojených so stavbou.
20. Na uskutočnenie stavieb možno v zmysle § 43f stavebného zákona použiť iba stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č.314/2004 Z.z. o stavebných výrobkoch vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel tak, aby počas celej životnosti stavby, ako aj pri jej bežnej údržbe bola zaručená mechanická odolnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygiena, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri jej užívaní, ochrana pred hlukom a úspora energie.
21. Podmienky na zabezpečenie pripojenia na rozvodné siete, pozemné komunikácie, odvádzanie povrchových vôd, úpravy okolia:
- a) zabezpečenie energií pre stavenisko (elektrická energia, pitná voda, odkanalizovanie,...) budú riešené napojením na existujúcu infraštruktúru.

#### **Dodržanie ďalších požiadaviek dotknutých orgánov :**

22. Dodržať podmienky uvedené v odbornom stanovisku TÚV SÚD Slovakia s.r.o. (evidenčné číslo 1309/30/11/BT/IS/DOK zo dňa 22.06.2011 k dokumentácii stavby „Výrobná hala III, Prevádzkový súbor Galvanická linka č.V, technologický projekt):
- projektová dokumentácia spĺňa požiadavky bezpečnosti technických zariadení po odstránení nedostatku v bode 1.:
  - 1. Súčasťou projektu nie je dostatočné vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev v prevádzkových podmienkach a návrh opatrení proti týmto nebezpečenstvám podľa § 4 ods.1 zákona NR SR č.124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov.
- Upozornenie na plnenie požiadaviek iných predpisov :
- pracovné prostriedky – technické zariadenia navrhované v projektovej dokumentácii je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona NR SR č.124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods.1 NV SR č. 392/2006 Z.z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní pred prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
  - pred uvedením technických zariadení do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste použitia je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, napr. TÚV SÚD Slovakia s.r.o., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods.1 písm. d) zák. NR SR č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č.392/2006 Z.z.,
  - sprievodná technická dokumentácia k navrhovaným technickým zariadeniam musí byť vypracovaná v štátnom jazyku najmenej v rozsahu „Návodu na používanie“ (inštrukčná prí-

ručka pre používateľa) v zmysle čl. 1.7.4.2 príloha č.I Smernice Európskeho parlamentu a rady č. 2006/42/ES a časti 6.5 STN EN ISO 12100-2:2004.

Upozornenie :

- na všetky plošiny je potrebné umiestniť okrajové lišty vysoké minimálne 100 mm;
- v projekte sú použité zrušené právne predpisy (napr. NV SR č. 310/2004 Z.z.) a neplatné normy (STN EN 892, STN EN 349 a pod.)

Odborné stanovisko platí za podmienky, že nedostatky a upozornenia budú odstránené ku dňu kolaudácie stavby a budú dodržiavané všeobecné záväzné právne predpisy.

23. Dodržať podmienky uvedené vo vyjadrení Obvodného úradu životného prostredia v Ružomberku, úsek štátnej správy ochrany ovzdušia (ŠSOO-2011/01508-00002 zo dňa 07.09.2011:
  1. Pripraviť návrh na doplnenie a zmeny prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) jednotlivých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MP, ŽP a PR SR č. 357/201 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia a tento priložiť k žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách.
  2. K žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách priložiť doplnený resp. upravený prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia.
  3. Pred podaním žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách predložiť na Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku návrh zmeny výpočtu množstva emisie podľa § 3 vyhlášky MP, ŽP a PR SR č. 363/2010 Z.z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovanie stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvalita ovzdušia v ich okolí a požiadať o vydanie rozhodnutia na jeho zmenu.
24. Dodržať podmienky uvedené vo vyjadrení Vodárenská spoločnosť Ružomberok a.s. č. 2565/2011 zo dňa 11.07.2011:
  - odber pitnej vody o objeme 28.000 m<sup>3</sup>,
  - vypúšťanie odpadových vôd o objeme 28.000 m<sup>3</sup>,
  - dodržať povolené limitné hodnoty kvality vypúšťaných odpadových vôd na odtoku do verejnej kanalizácie :pH 6,5-9,0; CHSK<sub>Cr</sub> 300; NL 250; Cr<sup>6+</sup> 0,1; Cr<sub>celk.</sub> 0,8; Sn 2,0; Hg 0,05; Cd 0,1; NEL 10; Ni 0,5.
25. Dodržať podmienky uvedené vo vyjadrení SPP-distribúcia, a.s., č. ZK<sub>NR</sub>/2011/9008050511 zo dňa 19.05.2011.
26. Zmena stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ nesmie byť začatá skôr, ako toto povolenie nadobudne právoplatnosť. Toto povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.
27. Stavebník po ukončení stavby požiada o povolenie dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku .
28. Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby.
29. Ku kolaudácii stavby (povolenie skúšobnej prevádzky stavby) je potrebné predložiť :



- projektové dokumentácie stavieb „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ (stavebné objekty SO 01, SO 02, SO 03, SO 06, SO 07, SO 08 a pre stavebné objekty SO 04, SO 05) a stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“, overené stavebnými úradmi v stavebnom konaní,
  - projekt skutočného vyhotovenia stavby, zoznam vydaných dokladov o predpísaných skúškach, predložiť súpis prípadných nepodstatných zmien od dokumentácie overenej v stavebnom konaní a dokladovanie splnenia podmienok stavebného povolenia,
  - doklad o odbornej spôsobilosti zhotoviteľa stavby (podľa zák. č. 237/2000 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa stavebný zákon),
  - zoznamy strojov a zariadení, ktoré sú súčasťou odovzdávaných stavieb a pre všetky stroje a zariadenia:
    - osvedčenie o akosti a kompletnosti,
    - certifikáty a atesty použitých výrobkov a materiálov (podľa zákona č. 314/2004 Z.z. o stavebných výrobkoch) platné na území SR,
    - návody na montáž, údržbu a obsluhu,
    - doklad o zaškolení obsluhy,
  - doklady o výsledkoch predpísaných funkčných skúšok zariadení podľa platných STN a meraní a o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku podľa platných technických noriem,
  - návrh doplnenia a zmeny prevádzkovej evidencie jednotlivých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MP, ŽP a PR SR č. 357/2001 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia,
  - doplnený resp. upravený prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia,
  - protokol o úspešnom komplexnom preskúšaní,
  - prevádzkové poriadky technologických zariadení, neutralizačnej stanice a zariadení na filtráciu a zachytávanie nečistôt,
  - aktualizovaný havarijný plán prevádzky v zmysle vyhl. MŽP SR č.100/2005 Z.z. (2. doplnený o novú technologickú linku L V (predložený na schválenie SIŽP IŽP – odbor inšpekcie ochrany vôd Žilina),
  - kópie dokladov o zneškodnení odpadov vzniknutých pri realizácii stavieb v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku odpadového hospodárstva (bilancie jednotlivých druhov odpadov, ktoré vznikli pri realizácii stavieb a doklady o ich zneškodnení resp. využití),
  - zmluvy s osobami oprávnenými na nakladanie s odpadmi vznikajúcimi počas prevádzky zariadenia,
  - stavebný denník.
30. K žiadosti o vydanie kolaudačného rozhodnutia predložiť dokladovanie splnenia podmienok stavebného povolenia stavieb „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ (stavebné objekty SO 01, SO 02, SO 03, SO 06, SO 07, SO 08 a pre stavebné objekty SO 04, SO 05) a stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“.
31. Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia vrátane opatrení na zmierňovanie priebehu a odstraňovanie dôsledkov havarijných stavov, aktualizovaný o nové pracoviská, predložiť na schválenie inšpekcií.

Lehota : do kolaudácie prevádzky

32. Stavebník je povinný predložiť toto rozhodnutie o povolení stavieb k vyznačeniu právoplatnosti.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

V stavebnom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky.

V časti :

I. Údaje o prevádzke (2.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma) :

### dopĺňa

v tabuľke č.1, údaje súvisiace s doplnením prevádzky o linku č.V. nasledovne :

tabuľka č.1

Umiestnenie prevádzky	<ul style="list-style-type: none"> <li>- kraj Žilinský</li> <li>- okres Ružomberok</li> <li>- lokalita prevádzky – J.Jančeka 39, Ružomberok, areál firmy GALMM, s.r.o., Ružomberok</li> </ul>
Dátum začatia činnosti prevádzky a predpoklad ukončenia činnosti	Začiatok činnosti – 19.9.2001 Ukončenie činnosti – neuvažuje sa
Projektovaná kapacita prevádzky	Objem kúpeľov : <b>Linky č.I., II.</b> (hala č.I.), <b>II.,IV.</b> (hala č.II.) : <b>90 m<sup>3</sup></b> <b>Linka č.V.</b> (hala č.III.), : <b>43 m<sup>3</sup></b> <b>Spolu</b> (I.,II.,III.,IV.,V.) : <b>133 m<sup>3</sup></b> <b>Kapacita linky č.V:</b> <b>– 250 000 m<sup>2</sup>/rok pri hrúbke 8-15 µm</b>
Zameranie zariadenia	Prevádzka je určená na povrchovú úpravu kovov galvanickým pokovovaním -zinkovaním
Kód NOSE-P	105.01
Hlavné výrobné činnosti povoľované v prevádzke - Linky č.I., II.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- chemické odmasťovanie,</li> <li>- studený oplach po odmasťovaní,</li> <li>- morenie,</li> <li>- studený oplach po morení,</li> <li>- elektrolytické odmasťovanie,</li> <li>- studený oplach po elektrolytickom odmasťovaní,</li> <li>- aktivácia povrchu - dekapovanie</li> <li>- studený oplach po dekapovaní,</li> <li>- zinkovanie,</li> <li>- zinkovanie s prísadou Ni (linka LII)</li> <li>- ekonomický oplach,</li> <li>- studený oplach</li> <li>- vyjasňovanie,</li> <li>- modré chromátovanie,</li> <li>- studený oplach,</li> <li>- olivové chromátovanie,</li> <li>- žlté chromátovanie,</li> <li>- studený oplach ,</li> <li>- lakovanie,</li> <li>- studený oplach ,</li> <li>- teplý oplach ,</li> <li>- vaňové sušenie,</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- ofukovanie.</li> </ul>
Hlavné výrobné činnosti povoľované v prevádzke - Linka č.III	<ul style="list-style-type: none"> <li>- chemické odmasťovanie</li> <li>- studený oplach po odmasťovaní (2x)</li> <li>- elektrolytické odmasťovanie</li> <li>- studený oplach po elektrolytickom odmasťovaní (2x)</li> <li>- aktivácia povrchu - dekapovanie ocele</li> <li>- studený oplach po dekapovaní (4x)</li> <li>- cínovanie alkalické</li> <li>- ekonomický oplach</li> <li>- studený oplach (3x)</li> <li>- teplý oplach</li> <li>- sušenie</li> </ul>
Hlavné výrobné činnosti povoľované v prevádzke – Linka č.IV	<ul style="list-style-type: none"> <li>- chemické odmasťovanie</li> <li>- studený oplach po odmasťovaní (2x)</li> <li>- kyslé odmasťovanie,</li> <li>- studený oplach po el odmasťovaní (2x)</li> <li>- morenie</li> <li>- studený oplach</li> <li>- aktivácia povrchu – ocele</li> <li>- mangánové fosfátovanie</li> <li>- aktivácia povrchu – ocele</li> <li>- zinočnaté fosfátovanie</li> <li>- ekonomický oplach,</li> <li>- studený oplach (2x)</li> <li>- teplý oplach</li> <li>- konzervácia</li> <li>- sušenie</li> </ul>
Hlavné výrobné činnosti povoľované v prevádzke – Linka č.V (zinkovanie, zinko-niklovanie, cínovanie ocelových aj neocelových súčiastok závesové a hromadné)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>chemické odmasťovanie</b></li> <li>- <b>sťahovanie laku</b></li> <li>- <b>zinkovanie</b></li> <li>- <b>zinko-niklovanie</b></li> <li>- <b>cínovanie</b></li> <li>- <b>studený oplach po odmasťovaní</b></li> <li>- <b>elektrolytické odmasťovanie</b></li> <li>- <b>studený oplach po el odmasťovaní</b></li> <li>- <b>morenie</b></li> <li>- <b>dekapovanie Sn-pre Cu</b></li> <li>- <b>dekapovanie ZnNi</b></li> <li>- <b>vyjasnenie ZnNi</b></li> <li>- <b>pasivácia čierna; pasivácia transp.</b></li> <li>- <b>utesnenie po pasivácii</b></li> <li>- <b>sušenie</b></li> </ul>
Ďalšie súvisiace činnosti povoľované v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ v Ružomberku	<ul style="list-style-type: none"> <li>- príprava a dopĺňovanie kúpeľov a roztokov,</li> <li>- údržba a zásobovanie Zn kúpeľa,</li> <li>- filtrácia Zn kúpeľa,</li> <li>- odlučovanie oleja z odmasťovacích vaní,</li> <li>- prívod usmerného prúdu do pokovovacích Zn vaní a do vane pre elektrolytické odmasťovanie,</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- odstraňovanie kalov,</li> <li>- odsávanie odpadových plynov a čistenie odpadových plynov,</li> <li>- doprava vsádzok, medzioperačná doprava, používanie dopravnej techniky a strojného vybavenia,</li> <li>- čistenie priemyselných odpadových vôd z prevádzky,</li> <li>- skladovanie a zaobchádzanie s nebezpečnými látkami,</li> <li>- skladovanie vstupných materiálov, hotových výrobkov a pomocných prípravkov,</li> <li>- zhromažďovanie odpadov vznikajúcich vlastnou činnosťou prevádzkovateľa.</li> </ul>
--	--

V časti :

II. Záväzné podmienky, A. Podrobnosti o opatreniach a technických zariadeniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, b) Nakladanie so surovinami, chemikáliami a pomocnými látkami, vstupnými médiami, energiami, výrobkami (5.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

**doplna**

v podmienke A.8 v prílohe č.3 tabuľku, v ktorej sú uvedené chemikálie používané v linke č.V. a v zneškodňovacia stanica odpadových vôd pri linke č.V., nasledovne :

**Linka č.V.**

Názov prípravku	Predpokladaná ročná spotreba (litrov alebo kg/rok)	Max. skladová zásoba (litrov alebo kg)
Cínovacie prípravky a soli KORONA, KYSELINA SÍROVÁ	3100 4600	310 460
Morenie a aktivácia KYSELINA CHLOROVODÍKOVÁ , KYSELINA DUSIČNÁ	18000 4000	1800 400
Utesňovanie CORROSIL	2200	200
Pasivácia – ECO TRI, TRIDUR	4200	500
Predúprava-Odmasťovanie EKASIT, COROSTRIP	19800	2000
Zinko-niklovacie prípravky REFLECTALLOY	11100	1000
<b>SPOLU:</b>	<b>69000</b>	

**Zneškodňovacia stanica odpadových vôd pri linke č.V.**

Názov prípravku	Predpokladaná ročná spotreba (litrov alebo kg/rok)	Max. skladová zásoba (litrov alebo kg)
Aktívne uhlie prachové	400	50
Vápenné mlieko	5 000	500

Chlorid železitý	600	50
KYSELINA CHLOROVODÍKOVÁ	8 000	1 000
SPOLU:	14 000	1 600

V časti :

II. Závazné podmienky, A. Podrobnosti o opatreniach a technických zariadeniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, b) Nakladanie so surovinami, chemikáliami a pomocnými látkami, vstupnými médiami, energiami, výrobkami (5.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

### doplňa

v podmienke A.10 tabuľku č.2 o údaje súvisiace s linkou č.V., nasledovne :

tabuľka č.2

Suroviny, vstupné médiá, energie a iné látky používané v procese výroby	Maximálne množstvo		Poznámka
	Linky I., II.,III.,IV.	Linka V. (po kolaudácii)	
Zemný plyn	160 000 m <sup>3</sup>	<b>80 000 m<sup>3</sup></b>	- z verejného plynovodu - na vykurovanie a prípravu technologického tepla
Nafta	8500 l		-na mimo závodnú, vnútro- podnikovú dopravu a ma- nipuláciu vysokozdvížnym vozíkom
Maziva	0,03 t		
Oleje	0,1 t		
Technologická voda	16 000 m <sup>3</sup> /rok	<b>11 750 m<sup>3</sup>/rok</b>	-voda odoberaná z verejn- ho vodovodu <b>a studne (po kolaudácii studne)</b>
Pitná a úžitková voda	655 m <sup>3</sup> /rok	<b>460 m<sup>3</sup>/rok</b>	- voda odoberaná z verejn- ho vodovodu
Elektrická energia	1 000 MWh/r	<b>600</b> MWh/rok	- odoberaná z verejnej elek- trickej siete

V časti :

II. Závazné podmienky, A. Podrobnosti o opatreniach a technických zariadeniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, c) Podmienky pre prevádzku (9.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

### doplňa

podmienku A.71, nasledovne :

#### A.71. Podmienky pre odber vody

A.71.1.Inšpekcia podľa § 8 ods. 2 písm. b)5. zákona o IPKZ – povoľuje odber podzemných vôd zo studne vrtanej, za týchto podmienok:

1. Účel odberu: úžitková voda pre sociálne účely (splachovanie WC), technologická voda určená pre zásobovanie prevádzky. 60 m<sup>3</sup>/deň, 20 160 m<sup>3</sup>/rok (max.336 dní ročne).
2. Zabezpečiť meranie odberu vody vodomermom - určeným meradlom podľa zákona o metrológii.
3. Údaje o odbere podzemnej vody zaznamenávať do prevádzkovej evidencie **1 x mesačne**.

A.71.2.Odoberaná technologická voda zo studne pre výrobnú halu III. musí byť meraná podružným vodomermom.

A.71.3.Robiť opatrenia vedúce k zníženiu spotreby technologickej vody v prevádzke. Tieto ročne vyhodnocovať a správu o ich plnení zasielať 1 x ročne do 15.februára za predchádzajúci kalendárny rok.

A.71.4.Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať normatívnu spotrebu pitnej vody. Vykonávať opatrenia vedúce k hospodárnemu využívaniu pitnej vody a tým znížiť spotrebu.

V časti :

II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, B. Emisné limity, B.1. Ovzdušie (10.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

### doplňa

v podmienke B.1.1 tabuľku č.3 o emisné limity platné pre linku č.V., nasledovne :

tabuľka č.3

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Miesto (typ) vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Všeobecný emisný limit		Podmienky platnosti emisných limitov	Poznámka
			Hmotnostný tok g/hod.	Koncentrácia [mg.m <sup>-3</sup> ]		
Povrchové úpravy linka č. I.	Výdych č. 1 (za odlučovačom OKAL)	Zn, Cr	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
Povrchové úpravy linka č. II.	Výdych č. 2 (za odlučovačom OKAL)	Zn, Cr	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
		Ni	5	1	1) 2)	1.skupina, 2. podskupina
Povrchové úpravy linka č. III.	Výdych č. 3 (za odlučovačom aerosólov)	Zn, Sn	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina

Povrchové úpravy linka č. IV.	Výdych č. 4 (za odľučovačom)	Zn Mn	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	30	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
		TZL	< 500	150	1) 3)	všeob. emisný limit
			≥ 500	50	1) 3)	
Povrchové úpravy linka č. V.	Výdych č. 5.1 a 5.2 (za odľučovačom)	Zn, Sn, Cr	25	5	1) 2)	2.skupina, 3. podskupina
		HCl	300	10	1) 2)	3.skupina, 3. podskupina
		Ni	1,5	0,5	1) 2)	1.skupina, 2. podskupina
		TZL	< 200	150	1) 3)	všeob. emisný limit

HCl – plynné anorganické zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl okrem fosgénu a chlórkyánu, Zn – zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn, Cr - chróm a jeho zlúčeniny, okrem Cr<sup>VI</sup>, vyjadrené ako Cr, Sn – cín a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sn, Ni - nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni, Mn - mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn, TZL - tuhé znečisťujúce látky

#### Podmienky platnosti emisných limitov :

- 1) Štandardné stavové podmienky, suchý plyn
- 2) Emisie znečisťujúcej látky nesmú prekročiť ustanovený hmotnostný tok (HT) alebo koncentráciu (C)
- 3) Emisie znečisťujúcej látky nesmú prekročiť ustanovenú koncentráciu pre príslušný hmotnostný tok

#### V časti :

II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, B. Emisné limity, B.1. Ovzdušie (10.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

#### doplňa

podmienke B.1.2 emisné limity pre plynový kotol výrobné haly III. (linky č.V.), nasledovne :

B.1.2.3 Plynový kotol na prípravu TUV a vykurovanie priestorov administratívnej budovy a pre nepriamy ohrev technologickej vody pre linku č.V. o príkone 555 kW je súčasťou technológie, veľkého zdroja 2.9.1 Povrchové úpravy kovov, nanášanie povlakov a súvisiace činnosti okrem úprav s použitím organických rozpúšťadiel a práškoveho lakovania (objem elektrolytických kúpeľov Linka č.V. 22,5 m<sup>3</sup>; chemických kúpeľov Linka č.V. 20,125; spolu aktívne kúpele 42,625 m<sup>3</sup>; objem všetkých technologických liniek LI. až LV.: 58,1 m<sup>3</sup> elektrolytických kúpeľov a 74,97 m<sup>3</sup> chemických kúpeľov)

B.1.2.3.1 Pre plynový kotol pri spaľovaní len ZPN platia tieto **emisné limity** :

tabuľka č.4.1

Emisný zdroj /zariadenie emisii	Miesto (typ) vypúšťania emisii	Znečisťujúca látka	Špecifický emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Podmienky platnosti emisného limitu
Plynová kotolňa pre linku č.V.	Výdych	TZL *	-	platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri
		SO <sub>2</sub> *	-	

		NO <sub>x</sub> **	200	štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadový plynoch vo výške 3 % obj.
		CO **	100	

TZL- tuhé znečisťujúce látky, SO<sub>2</sub>- oxid siričitý, NO<sub>x</sub> – oxid dusíka vyjadrený ako NO<sub>2</sub>, CO – oxid uhoľnatý

\* Pre zariadenia, ktoré spaľujú zemný plyn z verejnej distribučnej siete alebo skvapalnené uhlíkovodíkové plyny, sa emisný limit pre TZL a SO<sub>2</sub> neustanovuje a neuplatňujú sa ani všeobecné emisné limity.

\*\* **Dodržanie emisných limitov je prevádzkovateľ povinný preukazovať oprávneným diskontinuálnym meraním jedenkrát za šesť kalendárnych rokov .**

V časti :

II. Záväzné podmienky, B. Emisné limity, B. Emisné limity, B.1. Ovzdušie (11.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

### doplnka

v podmienke B.1.6 Monitoring emisií do ovzdušia pre zdroje znečistenia ovzdušia výrobné haly III. (linky č.V.), nasledovne :

B.1.6.1 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať monitoring emisií z prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ do ovzdušia podľa vyhl. 363/2010 Z.z., o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí a podľa podmienok uvedených v tabuľke č.5 a podmienok č. B.1.6.2 – B.1.6.13 tohto povolenia.

tabuľka č.5

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Zariadenie	Parameter	Znečisťujúca látka	Frekvencia	Podmienky merania
Povrchové úpravy linka č. I.	Výdych č.1, za odlučovačom	koncentrácia mg/l	Zn, Cr	2)	1)
			HCl	2)	
Povrchové úpravy linka č. II.	Výdych č.2, za odlučovačom	koncentrácia mg/l	Zn, Cr	2)	1)
			HCl	2)	
		koncentrácia mg/l	Ni	2)	
Povrchové úpravy linka č. III.	Výdych č.3, za odlučovačom	koncentrácia mg/l	Zn, Sn	2)	1)
			HCl		
Povrchové úpravy linka č. IV.	Výdych č.4, za odlučovačom	koncentrácia mg/l	Zn, Mn	2)	1)
			HCl		
			TZL		
Povrchové úpravy linka č. V.	Výduchy č. 5.1 a 5.2 (za odlučovačom)	koncentrácia mg/l	Zn, Sn, Cr	2)	1)
			HCl		
			Ni		
			TZL		

HCl – plynné anorganické zlúčeniny chlóru vyjadrené ako HCl okrem fosgénu a chlórkyánu, Zn – zinok a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Zn, Cr - chróm a jeho zlúčeniny, okrem Cr<sup>VI</sup>, vyjadrené ako Cr, Sn – cín a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Sn, Ni - nikel a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Ni, Mn - mangán a jeho zlúčeniny vyjadrené ako Mn, TZL -tuhé znečisťujúce látky



- 1) Diskontinuálne merania musia byť vykonávané oprávnenou osobou podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia podľa podmienok B 1.6.5 až B.1.6.13.
- 2) - ak nameraný hmotnostný tok v mieste platnosti určeného emisného limitu je nižší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku, potom frekvencia merania je 1 x za 6 rokov,  
- ak nameraný hmotnostný tok v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného hmotnostného toku alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného hmotnostného toku a nižší ako 10-násobok limitného hmotnostného toku, potom frekvencia merania je 1 x za 3 roky.

B.1.6.2. Miesto vypúšťania emisií :

- za odlučovačom OKAL, výduchy č.1, č.2, č.3, č.4, vo výške 1,5 m nad budovou výrobnéj haly,
- **za odlučovačmi aerosólov, výduchy 5.1, 5.2 vo výške 1,5 m nad budovou výrobnéj haly.**

B.1.6.3. Lokalizácia merania / odberu vzoriek :

- za odlučovačom OKAL, za ventilátorom, vo výduchu (č.1, č.2, č.3, č.4) vo výške 2,5 m nad ventilátorom,
- **za odlučovačom aerosólov, za ventilátorom, vo výduchu 5.1 a 5.2 vo výške 2,5 m nad ventilátorom.**

B.1.6.4. Diskontinuálne merania na výduchoch **č.5.1 a č.5.2** budú vykonávané až po uvedení stavby „**Výrobná hala III – povrchová úprava kovov**“ do skúšobnej prevádzky.

Ďalšie podmienky monitoringu :

- B.1.6.5. Oprávnené meranie za účelom zistenia dodržiavania emisných limitov a vyhodnocovanie výsledkov monitoringu ovzdušia musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.
- B.1.6.6. Prevádzkovateľ je povinný oznamovať plánované termíny vykonania oprávnených meraní inšpekcií (odbor IPK), SIŽP Žilina, odbor ochrany ovzdušia a ObÚŽP Ružomberok najmenej 5 pracovných dní pred meraním.
- B.1.6.7. Meranie sa musí robiť pre každý výdych, resp. komín samostatne.
- B.1.6.8. Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie určených emisných limitov podľa podmienok integrovaného povolenia a v súlade s platnou legislatívou.
- B.1.6.9. Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky.
- B.1.6.10. Evidované údaje je prevádzkovateľ povinný uchovávať najmenej päť rokov.
- B.1.6.11. Prevádzkovateľ je povinný pri zmene emisných limitov preukázať do dvoch rokov od termínu platnosti zmenených emisných limitov ich dodržiavanie.
- B.1.6.12. Správu z merania je prevádzkovateľ povinný predložiť do 60 dní od vykonania merania na inštitúcie podľa bodu I.2.1
- B.1.6.13. Prevádzkovateľ je povinný oznamovať do 15.2. nasledujúceho roka úplne a pravdivé informácie o zdroji, emisiách a dodržiavaní emisných limitov na ObÚŽP v Ružomberku (I.2.1).

V časti :

II. Závazné podmienky, B. Emisné limity, B. Emisné limity, B.2.Voda, B.2.4 Monitoring vôd (13.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

**doplňa**

v podmienke B.2.4.1.1 tabuľku č.7 ukazovateľ Sn a aktualizuje text v podmienke B.2.4.1.2, nasledovne :

tabuľka č. 7

Kontrolný profil	Parameter	Frekvencia	Metóda analýzy/Technika
Hydrogeologický vrt RGJ-3	Kvalita podzemnej vody v ukazovateľoch : pH, CHSK-Cr, , Cr <sup>6+</sup> , Cr <sub>celk.</sub> , Zn, Hg, Cd, NEL, Ni, <b>Sn</b>	1 x za 12 mesiacov	kontrolu kvality podzemnej vody bude zabezpečovať prevádzkovateľ podľa podmienok uvedených v opatrení č. B.2.4.1.2

pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub>, - chemická spotreba kyslíka , Cr<sup>6+</sup>- chróm(VI), Cr<sub>celk.</sub>, Zn – zinok, Hg - ortuť, Cd- kadmium, NEL – nepolárne extrahovateľné látky, Ni – nikel, **Sn - cín**

## B.2.4.1.2 Ďalšie podmienky monitoringu podzemných vôd

a) miesto odberu vzoriek :

- kontrolné vzorky kvality podzemnej vody budú odoberané z hydrogeolog. vrtu RGJ-3;

b) spôsob odberu vzoriek :

- bodovou vzorkou ;

c) metóda a spôsob vykonávania rozborov :

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, **ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória v súlade s § 36 ods.6 vodného zákona;**

d) metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov :

- podľa **prílohy č.3 nar. vlády č.269/2010 Z.z. , ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu,**  
- použiť možno aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.

V časti :

II. Závazné podmienky, B. Emisné limity, B. Emisné limity, B.2.Voda, B.2.4 Monitoring vôd , Odpadové vody, B.2.4.3 Priemyselné odpadové vody (14.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

**doplňa**

v podmienke B.2.4.3.1. tabuľku č. 8 o monitoring priemyselných odpadových vôd vypúšťaných do verejnej kanalizácie zo neutralizačnej stanice odpadových vôd pri Výrobnej hale III. (Linka č.V.), nasledovne:

Parameter	Kontrolný profil	Frekvencia	Podmienky merania
<b>Neutralizačná stanica pre linky č. I.,II.,III.,IV.</b>			
Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice [m <sup>3</sup> ]	„B“ „C“	kontinuálne	- meranie bude zabezpečovať prevádzkovateľ <b>nepriamo</b> odčítaním množstva vstupnej pitnej a úžitkovej vody na vodomeri na vstupe do prevádzky GALMM a vodomere na studni a následne odpočítaním vody použitej na sociálne účely  - výsledky merania písomne zaznamenávať do prevádzkového denníka
Kvalita priemyselnej odpadovej vody v ukazovateľoch : pH, CHSK-Cr, NL, Cr <sup>6+</sup> , Cr <sub>celk.</sub> , Zn, Hg, Cd, NEL, Sn Ni, CN <sub>celk.</sub>	„A“	počas trvalej prevádzky 1 x za 3 mesiace	- kontrolu kvality vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody bude zabezpečovať prevádzkovateľ podľa podmienok uvedených v opatrení č. B.2.4.3.2.
<b>Neutralizačná stanica pre linku č. V.</b>			
Množstvo vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z neutralizačnej stanice [m <sup>3</sup> ]	„B“ „C“	kontinuálne	- meranie bude zabezpečovať prevádzkovateľ <b>nepriamo</b> odčítaním množstva vstupnej pitnej a úžitkovej vody na vodomeri na vstupe do prevádzky GALMM a vodomere na studni a následne odpočítaním vody použitej na sociálne účely  - výsledky merania písomne zaznamenávať do prevádzkového denníka
Kvalita priemyselnej odpadovej vody v ukazovateľoch : pH, CHSK-Cr, NL, Cr <sup>6+</sup> , Cr <sub>celk.</sub> , Zn, Hg, Cd, NEL, Sn Ni, CN <sub>celk.</sub>	„D“	počas skúšobnej prevádzky 1 x mesačne  počas trvalej prevádzky 1 x za 3 mesiace	- kontrolu kvality vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody bude zabezpečovať prevádzkovateľ podľa podmienok uvedených v opatrení č. B.2.4.3.2.

pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub>, - chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, Cr<sup>6+</sup> - chróm(VI), Cr<sub>celk.</sub> – chróm celkový, Zn – zinok, Hg – ortuť, Cd- kadmium, NEL – nepolárne extrahovateľné látky, Sn – cín, Ni – nikel, CN<sub>celk.</sub> – kyanidy celkové

#### B.2.4.3.2 Ďalšie podmienky monitoringu priemyselných odpadových vôd :

##### a) kontrolný profil :

- „B“ - vodomer, osadený na vstupnom potrubí pitnej vody do areálu meranie pre celý areál prevádzky - linky č. I.,II.,III.,IV. ,V.)
- „A“ - odberné zariadenie na výtlačnom potrubí v neutralizačnej stanici, ktorým sú predčistené priemyselné odpadové vody z prevádzky odvádzané do verejnej kanalizácie,
- „C“ - vodomer, osadený na vstupnom potrubí zo studne pre úžitkovú vodu,
- „D“ - odberné zariadenie na výtlačnom potrubí v neutralizačnej stanici výrobné haly III., ktorým sú predčistené priemyselné odpadové vody z prevádzky odvádzané do verejnej kanalizácie.

b) miesto odberu vzoriek :

- kontrolné vzorky kvality vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody odvádzanej do verejnej kanalizácie, budú odoberané v kontrolnom profile „A“, z odberného zariadenia výtokového potrubia predčistených odpadových vôd v neutralizačnej stanici,
- kontrolné vzorky kvality vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody odvádzanej do verejnej kanalizácie, budú odoberané v kontrolnom profile „D“, z odberného zariadenia výtokového potrubia predčistených odpadových vôd v neutralizačnej stanici pri výrobné haly III.;

c) meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd (kontrolný profil „B“, „C“):

- nepriame meranie bude zabezpečovať prevádzkovateľ prostredníctvom odpočtov vstupných vôd (pitná voda z prípojky z verejného vodovodu, úžitková voda zo studne prevádzkovateľa)
- použitý vodomer musí podliehať štátnej metrologickej kontrole,
- prevádzkovateľ sleduje spotrebu vôd pre jednotlivé technologické linky podružnými meracími na linkách;

d) spôsob odberu vzoriek :

- hodinová zlievaná vzorka, ktorá sa získa zlievaním minimálne 4 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch, alebo minimálne 4 čiastkových vzoriek odoberaných proporcionálne z prietoku;

e) metóda a spôsob vykonávania rozborov :

- do úvahy budú brané iba výsledky tých analýz, ktoré odoberú a stanovia akreditované laboratória v súlade s § 36 ods.6 vodného zákona;

f) metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov :

- podľa prílohy č.3 nar. vlády č.269/2010 Z.z. , ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu,
- použiť možno aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.

V časti

II. Záväzné podmienky, D. Opatrenia na zamedzenie vzniku odpadov, požiadavky na zhodnotenie a zneškodňovanie odpadov, b) Podmienky pre prevádzku zariadenia, D.8. Podmienky na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ, v súlade s § 7 ods.1 písm. g) zákona o odpadoch (19.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

**dopĺňa**

v podmienke D.8.1 tabuľku 9a o predpoklad vzniku nebezpečných odpadov v prevádzke výrobné haly III., nasledovne :

tabuľkač.9a

Katalógové číslo odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu	Spôsob nakladania s odpadom	Množstvo odpadu za rok (t) (predpoklad)		Miesto zhromažďovania odpadov, obaly
				Linky č.I.,II.,III.,IV.	Linka č. V.	
11 01 09	Kaly a filtračné koláče	N	Z*	85	<b>40</b>	sklad odpadov, veľkoobjemový kontajner
11 01 13	Odpady z odmasťovania obsahujúce NL	N	Z*	1,8	<b>0,7</b>	neutralizačná stanica 200 l sud PP
11 01 16	Nasýtené alebo použité iontomeničové živice	N	Z*	0,2	<b>0,3</b>	sklad odpadov, 200 l sud PP
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované NL	N	Z*	1,3	<b>0,3</b>	sklad odpadov, 200 l sud
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály obsahujúce NL	N	Z*	1,2	<b>0,7</b>	sklad odpadov, 200 l sud PP,
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09-16 02 12 (žiarivky, PVC)	N	Z*	0,01	<b>0,03</b>	sklad odpadov, v obaloch,
Celkové vyprodukované množstvo za rok :				89,51 t	<b>43,5 t</b>	

Z\* - zhromažďovanie a odovzdanie na zneškodnenie oprávneným organizáciám,

### mení

v podmienke D.8.3 množstvo vyprodukovaných nebezpečných odpadov v prevádzke zvýšením o nebezpečné odpady vyprodukované v linke č.V. nasledovne :

**D.8.3** Celkové ročné množstvo vyprodukovaných nebezpečných odpadov v prevádzke nesmie prekročiť hodnotu **134 t za rok**.

### V časti :

II. Záväzné podmienky, F. Opatrenia na predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia, pri ktorých by mohlo vzniknúť nebezpečenstvo ohrozenia životného prostredia (21.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

### doplňa

podmienku F.4.1 nasledovne :

**F.4.1** Pravidelne min. 1x ročne zabezpečiť školenie pracovníkov na prácu s chemickými faktormi (práca so škodlivými látkami), prevádzkovým poriadkom skladov chemických látok, prevádzkovým poriadkom technologickej linky, plánom havarijných opatrení

V časti :

II. Závazné podmienky, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.1 Kontrola prevádzky a technického stavu prevádzky (24.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

**mení a dopĺňa**

v podmienke I.1.1 , v tabuľke č.10, podmienky monitoringu súvisiace s prevádzkou vo výrobnéj hale III., nasledovne :

tabuľka č.10

16.	Skúška tesnosti skladovacích nádrží a havarijných nádrží	1 x 5 rok	<b>kontrolu zabezpečí prevádzkovateľ v akreditovanom laboratóriu</b>	podľa §36 ods.6 vodného zákona
17.	Monitoring emisií do ovzdušia	Podľa podmienky č. B.1.6 (B.1.6.1-B.1.6.1.13), tabuľka č. 5		
18.	Monitoring akosti podzemných vôd	1 x ročne	monitoring zabezpečuje prevádzkovateľ u oprávnenej organizácii	Podľa podmienky č. B.2.4.1 (B.2.4.1.1-B.2.4.1.2) tabuľka č.7
19.	Monitoring akosti a množstva vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody	Podľa podmienky č. B.2.4.3 (B.2.4.3.1 –B.2.4.3.2) tabuľka č. 8		
17.	Monitoring spotreby vody v prevádzke (podmienka č. C.4 a <b>A.71.1</b> )	kontinuálne	monitoring zabezpečuje prevádzkovateľ	- odčítaním hodnoty na vodomere osadenom na vstupe technologickej vody do prevádzky, - <b>odčítaním hodnoty na vodomere osadenom na odbere podzemných vôd zo studne;</b> Použitý vodomerník musí podliehať štátnej metrologickej kontrole.
18.	Monitoring spotreby vody v miestach s najväčšou spotrebou (osadených podľa podmienok č. C.5 a <b>A.71.2</b> )	1 x týždenne	monitoring zabezpečuje prevádzkovateľ	Odčítaním hodnoty na vodomeroch a zaznamenaním do prevádzkového denníka
19.	Kontrola kvality vstupujúcej odpadovej vody do NS ( <b>NS pri výrobných halách I. a II. a NS pri výrobnéj hale III.</b> ) ak, aby sa dala vyhodnotiť účinnosť čistenia NS	2 x ročne	zabezpečuje prevádzkovateľ	V čase odberu vypúšťanej priemyselnej odpadovej vody (por.č.19), v rovnakých ukazovateľoch.
20.	Monitoring odpadov	Podľa podmienok č. D.8.5, <b>D.9</b>		
21.	Monitoring spotreby a využívania energie, vody, chemikálií a vstupných surovín v prevádzke	Podľa podmienky č. E.7		

22.	Viesť prehľad o vstupoch a výstupoch chemikálii, ich prechodom procesom výroby a čistenia odpadových vôd a únikoch.	Podľa podmienky č. E.6
-----	---	------------------------

V časti :

II. Záväzné podmienky, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, I.2 Predkladanie správ z monitoringu (25.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

**doplňa**

v podmienke I.2.1 v tabuľke č. 11 povinnosť predkladať inšpekcii doklad o o zaslaní kompletných údajov o prevádzkach a ich emisiách na SHMÚ a dopĺňa monitoring spotreby vôd, nasledovne :

tabuľka č. 11

Náplň správy	Frekvencia podávania správ	Dátum dodania správy	Forma správy	Príjemca správy
IPKZ				
Kompletné údaje o prevádzkach a ich emisiách v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 391/2003 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ	1x rok	do 15. februára nasledujúceho roka	písomná	SHMÚ Bratislava
				inšpekcií * (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK)
Ovzdušie				
Správy z oprávnených meraní emisií do ovzdušia podľa tabuľky č.5	podľa č.B.1.6.1 tabuľka č.5	do 60 dní od vykonania merania	písomná,	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK, IOO)
			písomná	ObÚŽP, Ružomberok
Hlásenia o množstve vypúšťaných škodlivín do ovzdušia	1x rok	do 15. februára nasledujúceho roka	písomná,	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK)
			písomná	ObÚŽP, Ružomberok
Odpady				
Hlásenia o vzniku odpadu a nakladaní s ním	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK)
		do 31.1. nasledujúceho roka	písomná	ObÚŽP Ružomberok
Ochrana vôd				
Výsledky monitoringu podzemných vôd podľa tabuľky č.7	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK)

Výsledky z monitorovania priemyselných odpadových vôd (podľa tabuľky č.8)				
Výsledky monitoringu spotreby vôd, (podľa podmienky č.C.4, C.6, <b>A.71.1, A.71.2</b> )				
Informácie o evidencii obzvlášť škodlivých látok	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK) <b>ObÚŽP Ružomberok</b>
Ostatné				
Záznamy alebo protokoly z kontrol dotknutých orgánov	po predložení hotových správ	do 10 dní obdržania	písomná	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK)
Mimoriadne udalosti, havárie a nadmerný okamžitý únik emisií	podľa výskytu	Hlásenie ihneď	písomná	inšpekcií (odbor IPK Žilina)
		Záver. správy do 60 dní od vzniku		dotknuté orgány podľa schválených havarijných plánov a STPP a TOO
Súhrnná správa dokladujúca plnenie všetkých termínovaných podmienok integrovaného povolenia	1 x rok	do 15.2. nasledujúceho roka	písomná	inšpekcií (SIŽP, IŽP Žilina, OIPK)

Vysvetlivky :- ObÚŽP Ružomberok, – Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku ; - SIŽP, IŽP Žilina, OIPK – Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly ; - SIŽP, IŽP Žilina, IOO - Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor inšpekcie ochrany ovzdušia; - SHMÚ – Slovenský hydrometeorologický ústav

\* doklad o zaslaní správy SHMÚ

V časti :

I. Údaje o prevádzke, Opis prevádzky a technických zariadení, príloha č.1 (38.strana z 49, rozhodnutia č. 501/770400104/106-Ma)

### doplňa

opis prevádzky výrobnéj haly III., Technologická linka č.V. nasledovne :

#### **Výrobná hala III., Technologická linka č.V.:**

Projekt rieši doplnenie existujúceho technologického zariadenia – galvanické linky 1 - 4 o galvanickú linku 5, ktorá sa bude budovať v novej výrobnéj hale III. Technologická linka č.V.

Linka je navrhnutá ako dvojradová, obsluhovaná závesnými manipulátormi pohybujúcimi sa po ocelevej dráhe vybavenéj elektroinštaláciou . Zariadenie je stavebnicového typu, takže umožňuje ďalšie priestorové konfigurácie Začiatok aj koniec linky tvorí tzv. vstupný (výstupný) úsek, ktorý je vybavený so zdvíhacími stojanmi. Z nich si záves alebo bubon prevezme dopravný manipulátor k ďalšiemu spracovaniu dielov v linke. Linka je vybavená tak, aby umožňovala spracovávanie dielov zavesených na závesoch ale aj hromadné spracovávanie v bubnoch.



V prvom rade je vstup a výstup dielov v bubnoch, prípravné operácie a odkladacie stojany pre bubny a pre závesy, vane Sn. V druhom rade sú operácie ZnNi a dokončovacie operácie, vstup a výstup závesových dielov.

Výsledkom procesu povrchovej úpravy na linke LV je nanášanie ZnNi a Sn na povrch dielcov v hrúbke vrstvy 8 až 15  $\mu\text{m}$ .

#### Popis fungovania:

Vane s teplotou okolo 80°C a sušička pre závesy so sušiacou teplotou 90°C sú dohrievané elektrickými telesami, ostatné kúpele s nižšou teplotou okolo 60 °C sú ohrievané vloženými teplovodnými registrami.

Vo vaniach pre chemické odmastenie je pohyb kúpeľa zaisťovaný ejektorovými tryskami s čerpadlom, pre závesové Sn a ZnNi je nainštalovaný pohyb katódovej tyče. Ostatné chemické operácie a oplachy sú vybavené čerením. Prívod oplachovej vody je riadený pomocou prietokomerov alebo selenoidovými ventilmi. Vane, z ktorých môžu odparovaním unikáť zdravíu škodlivé látky, sú vybavené odsávacími rámami. Odpadové vody z linky odtekajú a následne sú čerpané na zneškodnenie do neutralizačnej stanice.

Elektrolytické operačné vane sú vybavené elektrovodnými armatúrami, ktoré umožňujú prenos el. prúdu k pokovovaným súčastiam. Vane s elektrochemickými operáciami ktoré sa nadmerným prechodom prúdu zahrievajú sú chladené chladiacimi registrami. Chladenie je riadené pomocou automatickej regulácie chladenia.

Všetky vaňové zariadenia sú vybavené podpernými lôžkami. Pre hromadné pokovovanie v bubnoch sú lôžka prispôbené pre prívod elektrického prúdu potrebného pre točenie bubnov.

Odmasťovacie vane sú štandardne vybavené prestrekom hladiny a prepacom. Do prepadu odtekajú uvoľnené mastnoty, zbierané sú pásovým zberačom mastnoty a zachytávané sú mimo pracovnú vaňu.

Povrchovo spracované diely sú sušené – závesy v komorovej sušičke, diely z bubnov v sušiacej odstredivke. Vsádzky medzi jednotlivými pracoviskami sú prenášané pomocou manipulátorov s elektrickým pojazdom aj zdvihom. Sú zvolené manipulátory podvesného typu, s nosnosťou 400 kg.

Pretože kúpele pre zinkovanie je nutné filtrovať je súčasťou linky filtračné zariadenie. Zvyšuje sa tým životnosť pracovných kúpeľov a tiež sa zvyšuje kvalita operácie. Filtrácia aj dávkovanie lešutvorných prísad sú riadené z riadiaceho systému linky.

Rozpúšťanie Zn je vykonávané mimo operačnej vane vo zvláštnych nádržiach – v generátoroch, do ktorých prepadá kúpeľ z operačných vaní. Pre kúpele ZnNi- bubon a pre ZnNi- záves je vykonávané oddelené rozpúšťanie zinku pre závesy a bubny. Z rozpúšťacích vaní prepadá kúpeľ do vyrovnávacej vane, do ktorej sa dávajú prísady oddelene pre závesy a pre bubny a z ktorej sa kúpeľ pomocou filtračného aparátu vracia naspäť do operačných vaní. V rozpúšťacích vaniach sú oceľové koše pre zinkové anódy, ktoré sa vyberajú alebo vkladajú pomocou kladkostroja, pojazdného nad každou rozpúšťacou vaňou.

Udržanie konštantnej pracovnej teploty zinkovacích kúpeľov vo vaniach je zaistené navrhnutou blokovou chladiacou jednotkou. Chladiacim médiom pre okruh s vaňami je voda, jednotka je chladená okolitým vzduchom

Vnútorne rozmery vaňového zariadenia sú : -dĺžka 2 250 mm; -šírka 500 ÷ 800 mm; -hĺbka 1 050/ 1100 mm.

Využitelný priestor pre diely: - dĺžka 2 000 mm; - šírka 300 mm; - hĺbka 750 mm.

#### **Technologický postup povrchových úprav na linke č.V.**

Linka Povrchových úprav V :

- zinkovanie, zinko-niklovanie a cínovanie oceľových aj neoceľových súčiastok závesové a hromadné,
- samostatná dvojradová linka s funkčným rozmerom vaní 2250x800x1500 mm

- linka V bude plne automatizovaná,
- vane budú polypropylénové a nerezové,
- jednotlivé vane v linke sú vybavené elektrovodnými armatúrami, teplovodnými vyhrievacími telesami s automatickou reguláciou, odsávacími rámami, čerením vzduchom, podpernými lôžkami, kontrolou hladiny, filtráciou, ventilmi, prestrekom hladiny, prečerpávaním a pod.
- všetky vane budú umiestnené na oceľových profiloch a napojené na odsávanie, priemyselné rozvody, striedavú a jednosmernú elektroinštaláciu a oplachové vody odvedené na neutralizačnú stanicu,
- objem funkčných kúpeľov : 42,625 m<sup>3</sup>
- objem oplachov : 45 m<sup>3</sup>
- kapacita – 250 000 m<sup>2</sup>/rok pri hrúbke 8-15 μm
- linka bude proti úniku odpadkov do pracovného prostredia zabezpečená tunelovým prekrytím celej linky s odsávaním uniknutých odpadkov.
- linka bude mať dve odsávacie sústavy (pre každú radu linky zvlášť)
- linka má vlastnú neutralizačnú stanicu kde budú odpadové vody a použité chemikálie zneškodňované a upravované.

#### Skladovanie vstupných materiálov a hotových výrobkov :

Všetky chemikálie pre galvanizačný proces ako aj proces úpravy vody a zneškodňovanie odpadových vôd sú a budú uskladnené v novovybudovaných skladoch chemikálií, ktoré sú stavebne aj technologicky prispôsobené množstvu a druhu používaných chemikálií. Dva sklady chemikálií zaberajú plochu 110 m<sup>2</sup>.

Sklady sú vybavené pre prípad havárie pri manipulácii a skladovaní vyspádovaním chemicky odolnej podlahy do zbernej vpuste havarijnej kanalizačnej sústavy ktorá je zvedená do zbernej nádrže v Neutralizačnej stanici. Do každého skladu je osobitný vstup z vnútra výrobnéj haly odkiaľ sa bude realizovať aj nakládka a vykládka vstupných chemikálií. V sklade je zabezpečené prirodzené vetranie cez otvárateľné okná.

Podlaha je betónová, chemicky odolná.

#### **Neutralizačná stanica**

Na zneškodňovanie odpadových vôd z procesu zinkovania a nanášania zliatinových povlakov Zn-Fe a Zn-Ni je požadovaná zneškodňovacia (neutralizačná) stanica. Jej celková schopnosť úpravy odpadových vôd sa predpokladá v objeme cca 2,62 m<sup>3</sup> za hodinu, max. 8 m<sup>3</sup>/hod.

Zneškodňovacia stanica je navrhnutá pre zneškodňovanie odpadových vôd chrómových, alkalicko-kyslých a ďalej vôd s obsahom komplexotvorných látok. Je navrhnutá ako prietoková, automaticky riadená.

Množstvá zneškodňovaných vôd :

Druhy vôd	Max. množstvo l/hod.	Priemer. množstvo l/hod.
Chrómové vody	1 100	200
Oplachové alkalicko - kyslé vody	6 100	2 100
Kyslé koncentráty	cca 100	cca 100
Koncentráty odmasťovacích kúpeľov	cca 100-200	cca 100
Oplachové vody s obsahom komplexov	400	100
Koncentráty s obsahom komplexov	cca 50	cca 20
<b>Celkom</b>	<b>max 7950</b>	<b>cca 2620</b>

Technológia zneškodňovania

#### **1. Odmasťovacie kúpele**

Odpadné odmasťovacie kúpele sa zbierajú v samostatnej zbernej vani. Z nej sa postupne čerpajú do pracovnej nádrže ultrafiltračného zariadenia. V ultrafiltračnom zariadení sa vykoná

odstránenie ropných látok. Permeát (alkalický koncentrát) nateká do vane pre alkalicko-kyslé oplachy.

## 2. Kyslé koncentráty

Kyslé koncentráty sú zbierané v samostatnej vani. Dávkovacím čerpadlom sa riadne pridávajú k oplachovým vodám a ďalej zneškodňujú spoločne s nimi. .

## 3. Alkalicko-kyslé vody

Odpadové alkalicko – kyslé vody sa zbierajú v zbernej nádrži. Z nej sa čerpajú k vlastnému zneškodňovaniu do trojkomorového prietokového reaktora. V prvej fáze sa k odpadovým vodám pridávajú koagulačné chemikálie. V druhej fáze sa vykoná úprava pH pomocou vápenného mlieka a na záver sa k odpadnej vode pridá flokulant. Z reaktora odteká voda do lamelovej usadzovacej nádrže, kde dôjde k oddeleniu kalov od čistej vody. Kal je po častiach odsávaný do kalovej vane a ďalej zahusťovaný na kalolise. Filtrát z kalolisu a odsedimentovaná voda sa ďalej dočisťujú na pieskovom filtri, ktorý zachytí prípadné malé úniky kalov.

V konečnej fáze sa vykoná úprava pH na hodnotu povolenú pre vypustenie, dočistenie vypustenej vody v sorpčnom filtri a v ionexovej dočisťovacej stanici. Vyčistená odpadová voda nateká do kontrolnej vane, kde je vykonaná kontrola pH vypustenej vody.

## 4. Odpadné vody s obsahom komplexných látok

Koncentráty odpadových vôd s obsahom komplexov sa zbierajú v samostatnej zbernej vani, riadne sa pridávajú k oplachovým vodám a likvidujú sa spoločne s nimi. Oplachové vody s obsahom komplexov natekajú do samostatnej nádrže. Po prečerpaní do reaktora sa k odpadovým vodám postupne pridávajú jednotlivé chemikálie potrebné na odstránenie komplexných látok. Po dokončení tejto fázy sa vykoná úprava pH dávkovaním vápenného mlieka. Voda so vzniknutým kalom sa prečerpá do vane pre upravenú vodu a pridá sa flokulant. Ďalej sa celý objem upravených vôd čerpá k zahusteniu na kalolis. Filtrát z kalolisu je riadne pridávaný k ostatným vyčisteným vodám do kontrolnej vane a odteká do kanalizácie spoločne.

Stanica bude riadená automaticky. Niektoré pracovné procesy budú vykonávané v ručnom režime (čistenie kalolisu, príprava chemikálií, pranie a regenerácia filtrov a pod.). Orientačná predpokladaná produkcia kalov s obsahom sušiny 30% je max. 50kg/h, priemerne 5 kg/hod.

Zoznam základných vstupných surovín :

Vstupné suroviny	Predpokladané údaje za rok
Chemické látky pre povrchovú úpravu – linka LV	Technológia - 69 t/rok NS - 16 t/rok
Elektrická energia	600 MWh/rok
Zemný plyn	80 000 m <sup>3</sup> /rok
Voda	max. : - 72 m <sup>3</sup> /deň priem.: - technológia - 50 m <sup>3</sup> /deň; - sociálne účely -2 m <sup>3</sup> /deň Spolu : 52 m <sup>3</sup> /deň; 12 200 m <sup>3</sup> /rok
Povrchovo-upravené výrobky v množstve	250.000 m <sup>2</sup>

Spotreba vody (pitnej a technologickej) :

V dôsledku prevádzky LV sa zvýši spotreba pitnej vody zo súčasnosti o cca 12 200 m<sup>3</sup>/rok. Voda bude potrebná na prípravu aktívnych kúpeľov a oplach v technológii a na pitné a sociálne účely pre novoprijatých zamestnancov (nepretržitá prevádzka). Voda bude odoberaná z existujúceho rozvodu pitnej vody a z novovybudovanej studne pre technologické účely.

Predpokladaná spotreba chemických látok

a) pre povrchovú úpravu – linka LV :

Názov prípravku	Ročná spotreba (litrov alebo kg/rok)	Max. skladová zá- soba (litrov alebo kg)
Cínovacie prípravky a soli: KORONA, Kyselina sírová	3000 4000	500 400
Morenie a aktivácia: Kyselina chlorovodíková , Kyselina dusičná	18000 4000	1800 400
Utesňovanie CORROSIL	2200	200
Pasivácia – ECO TRI, TRIDUR	4200	500
Predúprava-Odmasťovanie EKASIT, COROSTRIP	19800	2000
Zinkoniklovacie prípravky REFLECTALLOY	11100	1000
<b>SPOLU:</b>	<b>69000</b>	<b>6900</b>

b) pre zneškodňovaciu stanicu odpadových vôd :

Názov prípravku	Ročná spotreba (litrov alebo kg/rok)	Max. skladová zásoba (litrov alebo kg)
Aktívne uhlie prachové	400	50
Vápenné mlieko	5 000	500
Chlorid železitý	600	50
Kyselina chlorovodíková	8 000	1 000
<b>SPOLU:</b>	<b>14 000</b>	<b>1 600</b>

Zoznam pomocných materiálov a ďalších látok, ktoré sa v prevádzke používajú

Bežné, malospotrebitel'ské čistiace prostriedky na umývanie okien a podláh a mazadlá na údržbu ventilátorov, vrát, ..., v množstve max.500 kg/rok.

Zoznam zariadení a činností majúcich vplyv na znečisťovanie ovzdušia :

- kotol o výkone 1x 44,6 kW (príkon 49,5 kW), ktorý bude slúžiť na prípravu TUV a vykurovanie priestorov AB;
- kotol s príkonom 555 kW bude zabezpečovať nepriamy ohrev technologickej vody pre LV; kotol bude umiestnený v technickej miestnosti – kotolni;
- technologická linka povrchových úprav kyslého galvanického zinkovania LV; na linke č. V budú realizované predúprava, morenie, galvanické zinko-niklovanie, cínovanie, dekapovanie, pasivácia a utesňovanie.

Zoznam emisií vypúšťaných do ovzdušia a spôsob ich vypúšťania, resp. zachytávania:

Linka bude proti úniku odpadkov do pracovného prostredia zabezpečená odsávaním technologických vaní pomocou štrbinového registra napojeného pružnou hadicou na centrálnu odsávaciu vetvu, ktorá je ukončená do odlučovača aerosólov (s účinnosťou 95 %) a vyvedená nad stre-

chu objektu (linka bude mať dve odsávacie sústavy -pre každú radu linky zvlášť). Celá linka bude navyše zabezpečená tunelovým prekrytím s odsávaním vzdušnin, ktorá bude vyvedená nad strechu objektu.

Výkon odsávania vzduchu z priestoru technologickej linky bude v priemere  $2 \times 11000 \text{ m}^3 \cdot \text{h}^{-1}$ , odsávanie z tunela bude ventilátorom o výkone  $1 \times 11000 \text{ m}^3 \cdot \text{h}^{-1}$ .

Vlastné čistenie odsatého vzduchu prebehne v 2 odlučovačoch aerosólov, v ktorom sa aerosóly zachytia na lamelách. Odlúčená vzdušnina bude odsávaná ventilátormi s výkonom  $2 \times 11000 \text{ m}^3 \cdot \text{h}^{-1}$  a vypúšťaná výduchom 5.1. a 5.2 nad strechou objektu, odsávanie z tunela bude výduch 5.3. vyústený nad strechu objektu.

Odvod znečisťujúcich látok z výduchu 5.1. a 5.2 je cca 1,5 m nad strechu a 9,6m od zeme. Odvod spalín z ohrevu teplej vody pre technológiu bude odvádzaný samostatným komínom nad strechu objektu haly III, čiže výška výduchu bude 9,6. m nad terénom. Výduch bude mať prevýšenie nad strechou 1,5 m.

Zoznam zdrojov znečisťovania odpadových vôd :

Odpadové vody (ďalej len „OV“) z linky L V budú čistené na novej NS. Vyčistené OV budú zaústené samostatnou prípojkou do verejnej kanalizácie v správe Vodárenskej spoločnosti Ružomberok a.s. Ružomberok.

Z areálu Galmm budú vypúšťané nasledovné druhy odpadových vôd :

- splaškové odpadové vody v množstve  $2 \text{ m}^3/\text{deň}$  (LV) =  $460 \text{ m}^3/\text{rok}$ , (spolu celý areál  $251+460 = 711 \text{ m}^3/\text{rok}$  ),
- priemyselné odpadové vody po čistení na NS- v množstve priemerne  $2,65 \text{ m}^3/\text{hod.}$  max.  $8 \text{ m}^3/\text{hod.}$  OV sú produkované v množstve  $235 \text{ dní} \times 50 \text{ m}^3/\text{deň} = 11750 \text{ m}^3/\text{deň}$  (priemyselné OV). Odpadové vody z povrchových úprav po čistení na NS spolu s vypúšťanými splaškovými vodami budú spĺňať podmienky už vydaných platných IP.

Ostatné podmienky pre prevádzku „Výrobný areál GALMM s.r.o.“, prevádzkovateľa spoločnosť GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok, uvedené v integrovanom povolení č. 501/770400104/106-Ma, zo dňa 07.02.2005 a v jeho neskorších zmenách zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma, zo dňa 07.02.2005 a jeho zmien.

## O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa § 8 ods. 2 písm. a)1., 8 ods. 2 písm. a)7., §8 ods. 2 písm. b)2. , §8 ods. 2 písm. b)3., §8 ods. 2 písm. b)4., §8 ods. 2 písm. b)5., § 8 ods. 2 písm. c)8., § 8 ods. 2 písm. c)10., § 8 ods. 2 písm. f)2., § 8 ods. 2 písm. f)4., § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1, v súlade § 68 stavebného zákona a zákona o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia č. 501/770400104/106-Ma, zo dňa 07.02.2005, pre prevádzku „Výrobný areál GALMM s.r.o.“, na základe žiadosti prevádzkovateľa GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok zo dňa 01.08.2011 vydanie stavebného povolenia na zmenu stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“, v areáli prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“, podľa § 8 ods.6 zákona o IPKZ, v súlade s § 68 stavebného zákona.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch“ o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

K žiadosti o zmenu integrovaného povolenia predložil doklad o zaplatení správneho poplatku podľa položky 171a zákona o správnych poplatkoch vo výške 331,50 eur prevodom z účtu.

Prevádzkovateľ k žiadosti predložil záverečné stanovisko č. 6379/2009-3.4/ra, zo dňa 18.12.2009, vydané Ministerstvom životného prostredia SR podľa zákona č.24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životného prostredie a o zmene niektorých zákonov k navrhovanej činnosti „Výrobný areál Galmm Ružomberok – intenzifikácia“.

Územné rozhodnutie o umiestnení stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ bolo vydané Mestom Ružomberok, pod č. OSP-223/6459/2011-TAI-SK, dňa 11.01.2011.

Stavebné povolenie na stavbu „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ (stavebné objekty SO 01, SO 02, SO 03, SO 06, SO 07, SO 08), vydal stavebný úrad Mesta Ružomberok pod č. OSP-1874/602/2011-TSI-SK, dňa 15.03.2011.

Stavebné povolenie na stavbu „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ (stavebné objekty SO 04, SO 05), vydal Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku pod č. ŠVS - 2011/00430-9 z 25.3.2011).

Stavba je umiestnená na pozemkoch parc. č. CKN 6366/2, 6377/1-5, 6378, 6379 v k.ú. Ružomberok, ku ktorým má stavebník vlastnícky vzťah.

Činnosť v prevádzke „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ bola povolená v integrovanom povolení č. 501/770400104/106-Ma, zo dňa 07.02.2005.

Pretože boli inšpekcií dobre známe pomery prevádzky a žiadosť poskytovala dostatočný podklad na posúdenie navrhovanej zmeny integrovaného povolenia a posúdenie navrhovanej stavby a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcia upustila od niektorých úkonov v zmysle § 12 zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce) a v zmysle § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania.

Inšpekcia v zmysle §3 zákona o správnom konaní a v súlade so zákonom o IPKZ a stavebným zákonom oznámila dňa 11.08.2011 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania, doručila týmto subjektom žiadosť o zmenu povolenia prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ podľa zákona o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a určila lehotu na vyjadrenie, ktorá uplynula dňa 16.09.2011.

K vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“, sa vyjadrili tieto dotknuté orgány štátnej správy a účastníci konania : Ing. Šanoba Vincent-RENOST; Mesto Ružomberok, Útvar hlavného architekta (stanovisko č. UHA-5727/3361/2011-TE4-JU zo dňa 07.07.2011); Mesto Ružomberok, oddelenie stavebnej správy (č.OSS-7162/4194/2011-AL1-BA zo dňa 05.09.2011); Vodárenská spoločnosť Ružomberok a.s. (č.2565/2011 z 11.7.2011); Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Ružomberku (stanovisko č.ORHZ-RK1-276/2011 zo dňa 13.07.2011); Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Liptovskom Mikuláši (záväzné stanovisko č. 2011/01649-02/Dr.Guráňová); SPP-distribúcia, a.s. (vyjadrenie č. ZK<sub>NR</sub>/2011/9008050511 zo dňa 19.05.2011); TŮV SŮD Slovakia s.r.o. (odborné stanovisko evidenčné číslo 1309/30/11/BT/IS/DOK zo dňa 22.06.2011); Obvodný úrad životného prostre-

dia v Ružomberku, úsek štátnej vodnej správy (ŠVS-2011/01374-2 zo dňa 18.08.2011); Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, úsek štátnej správy ochrany ovzdušia.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutými vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a § 13 zákona o IPKZ :

Ing. Šanoba Vincent-RENOST (zo dňa 12.07.2011):

- nemáme k zmene účelu „Skladovej haly“ na „Výrobnú halu“ námietky.

Mesto Ružomberok , Útvar hlavného architekta (stanovisko č. UHA-5727/3361/2011-TE4-JU zo dňa 07.07.2011):

- súhlasí so zmenou účelu stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ na výrobné účely za dodržania nasledovných podmienok :

Uvedené podmienky boli stanovené v zmysle všeobecne záväzných platných právnych predpisov, najmä v zmysle zákona č.8/2009 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách a príslušných vykonávacích predpisov k tomuto zákonu, v zmysle zákona č.543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny a vykonávacích predpisov k tomuto zákonu a v zmysle zákona č. 50/1976 Z.z. a vykonávacích vyhlášok k tomuto zákonu.

Mesto Ružomberok, oddelenie stavebnej správy (OSS-7162/4194/2011-AL1-BA zo dňa 05.09.2011):

- Mesto Ružomberok súhlasí so zmenou integrovaného povolenia 501/770400104/106-Ma, zo dňa 07.02.2005, ktorého súčasťou je i zmena stavby „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ pred dokončením v areáli prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“ za podmienky, že :

- Útvar hlavného architekta Mesta Ružomberok (pred 01.04.2011 to bolo oddelenie územného rozvoja a koncepcií Mesta Ružomberok – UR a K) zmení svoje pôvodné záväzné stanovisko zo dňa 24.02.2011, ktoré bolo podkladom pre vydanie stavebného povolenia vydaného Mestom Ružomberok dňa 15.01.2011 č.OSP-1874/602/2011-TS1-SK a bolo zapracované i do podmienok stavebného povolenia (podmienka č.16), ktoré je stavebník povinný rešpektovať. V záväznom stanovisku je okrem iného uvedené, že užívanie stavby je podmienené bez technologického zariadenia a iných prevádzkových súborov.

Stanovisko inšpekcie : Mesto Ružomberok, Útvar hlavného architekta v stanovisku č. UHA-5727/3361/2011-TE4-JU zo dňa 07.07.2011- súhlasí so zmenou účelu stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ na výrobné účely.

Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Ružomberku (č.ORHZ-RK1-276/2011 zo dňa 13.07.2011);

- s riešením protipožiarnej bezpečnosti stavby súhlasí bez pripomienok.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Liptovskom Mikuláši (záväzné stanovisko č. 2011/01649-02/Dr.Guráňová):

- súhlasí s vydaním záväzného stanoviska na zmenu účelu stavby Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty SO 05 na Výrobnú halu III Galvanická linka č.V, ul. Jančeka 39, Ružomberok.

SPP-distribúcia, a.s. (vyjadrenie č. ZK<sub>NR</sub>/2011/9008050511 zo dňa 19.05.2011):

- prevádzkovateľ distribučnej siete s uskutočnením zmien alebo rekonštrukcie odberného plynového zariadenia súhlasí,

- upozorňujeme , že po zrealizovaní požadovaných zmien na OPZ je potrebné upraviť zmluvný vzťah na dodávku ZP u svojho dodávateľa plynu.

Stanovisko inšpekcie : podmienka zapracovaná do podmienok na uskutočňovanie stavby v podmienky č.25.

Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, úsek štátnej vodnej správy (ŠVS-2011/01374-2 zo dňa 18.08.2011):

- súhlasíme s vydaním zmeny integrovaného povolenia.

Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, úsek štátnej správy ochrany ovzdušia (ŠSOO-2011/01508-00002 zo dňa 07.09.2011):

- so zmenou integrovaného povolenia a s navrhovanými zmenami v rámci konania o zmene stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ súhlasíme;  
- ako podmienky súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmien veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 1. zákona o IPKZ žiadame stanoviť o.i. nasledovné podmienky :

1. Pripraviť návrh doplnenie a zmeny prevádzkovej evidencie (ktoré údaje a akým spôsobom sa budú evidovať) jednotlivých zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa vyhlášky MP, ŽP a PR SR č. 357/201 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch znečisťovania ovzdušia a tento priložiť k žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách.
2. K žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách priložiť doplnený resp. upravený prevádzkový poriadok, resp. pokyny obsluhy z hľadiska ochrany ovzdušia.
3. Pred podaním žiadosti o súhlas na užívanie predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách predložiť na Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku návrh zmeny výpočtu množstva emisie podľa § 3 vyhlášky MP, ŽP a PR SR č. 363/2010 Z.z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvalita ovzdušia v ich okolí a požiadať o vydanie rozhodnutia na jeho zmenu.

Ďalej upozorňujeme na skutočnosť, že pokiaľ nebudú splnené horeuvedené podmienky a súčasne na predmetnom zdroji znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách nebude vykonané oprávnené diskontinuálne meranie emisií znečisťujúcich látok emitovaných do ovzdušia, nie je možné realizovať konanie o určení emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods.2 písm.a) bod 7 a taktiež nie je možné realizovať konanie o udelenie súhlasu na prevádzku predmetného zdroja znečisťovania ovzdušia po vykonaných zmenách podľa § 8 ods. 2 písm.a) bod 4 zákona o IPKZ.

Stanovisko inšpekcie : podmienky zo záväzného stanoviska boli zapracované do podmienok na uskutočňovanie stavby v podmienky č.23.

TÜV SÜD Slovakia s.r.o. (odborné stanovisko evidenčné číslo 1309/30/11/BT/IS/DOK zo dňa 22.06.2011 k dokumentácii stavby „Výrobná hala III, Prevádzkový súbor Galvanická linka č.V, technologický projekt):

- projektová dokumentácia spĺňa požiadavky bezpečnosti technických zariadení po odstránení nedostatku v bode 1.:

1. Súčasťou projektu nie je dostatočné vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev v prevádzkových podmienkach a návrh opatrení proti týmto nebezpečenstvám podľa § 4 ods.1 zákona NR SR č.124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Upozornenie na plnenie požiadaviek iných predpisov :

- pracovné prostriedky – technické zariadenia navrhované v projektovej dokumentácii je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona NR SR č.124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods.1 NV SR č. 392/2006 Z.z. len, ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní pred prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,



- pred uvedením technických zariadení do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu, napr. TUV SÚD Slovakia s.r.o., o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods.1 písm. d) zák. NR SR č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č.392/2006 Z.z.,
- sprievodná technická dokumentácia k navrhovaným technickým zariadeniam musí byť vypracovaná v štátnom jazyku najmenej v rozsahu „Návodu na používanie“ (inštrukčná príručka pre používateľa) v zmysle čl. 1.7.4.2 príloha č.I Smernice Európskeho parlamentu a rady č. 2006/42/ES a časti 6.5 STN EN ISO 12100-2:2004.

Upozornenie :

- na všetky plošiny je potrebné umiestniť okrajové lišty vysoké minimálne 100 mm;
- v projekte sú použité zrušené právne predpisy (napr. NV SR č. 310/2004 Z.z.) a neplatné normy (STN EN 892, STN EN 349 a pod.)

Odborné stanovisko platí za podmienky, že nedostatky a upozornenia budú odstránené ku dňu kolaudácie stavby a budú dodržiavané všeobecné záväzné právne predpisy.

Stanovisko inšpekcie : podmienky zo záväzného stanoviska boli zapracované do podmienok na uskutočňovanie stavby v podmienky č.22.

Vodárenská spoločnosť Ružomberok a.s. (č. 2565/2011 zo dňa 11.07.2011):

- súhlasíme s odberom pitnej vody o objeme 28.000 m<sup>3</sup>, vypúšťaním odpadových vôd o objeme 28.000 m<sup>3</sup>, s vypúšťaním odpadových vôd s ukazovateľmi ako sú povolené v súčasnosti (pH 6,5-9,0; CHSK<sub>Cr</sub> 300; NL 250; Cr<sup>6+</sup> 0,1; Cr<sub>celk.</sub> 0,8; Sn 2,0; Hg 0,05; Cd 0,1; NEL 10; Ni 0,5.

Záverečné stanovisko č. 6379/2009-3.4/ra, zo dňa 18.12.2009, vydané Ministerstvom životného prostredia SR podľa zákona č.24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životného prostredie a o zmene niektorých zákonov k navrhovanej činnosti „Výrobný areál Galmm Ružomberok – intenzifikácia“ – odporúčané podmienky pre etapu prípravy a realizácie činnosti :

- 1) Zakryť pohon vonkajšej ventilácie pri kale I a zároveň pružné uloženie jej elektromotora. Vnútorne steny opatriť absorpčnou hmotou.
- 2) Pre novú halu III použiť centrálnu nasávanie vetracieho vzduchu, pričom nasávacie potrubie umiestniť na stene orientovanej k areálu SCP Mondi, a.s. Začiatok potrubia riešiť ako tzv. komorový tlmič, t.j. na maximálnej dĺžke potrubia, vnútorné steny osadiť akustickým absorpčným materiálom.
- 3) Komín ventilácie novej haly III , rovnako ako všetky výduchy a technologické otvory dislokovat' na stranu terajšieho areálu.
- 4) Meraním preveriť neprekročenie najvyšších prípustných expozičných limitov v pracovnom prostredí ako i požadovanú hladinu hluku a na základe výsledkov merania realizovať prípadné opatrenia.
- 5) V rámci skúšobnej prevádzky zabezpečiť preukázanie neprekročenia povolených emisných limitov meraním oprávnenou organizáciou v súlade s vyhl. č. 408/2003 Z.z. o monitorovaní kvality emisií a ovzdušia a následne zabezpečiť pravidelné merania dodržiavania emisného limitu oprávnenou organizáciou.
- 6) Po uvedení zariadenia do prevádzky poskytnúť príslušnému orgánu ochrany ovzdušia súhrn údajov z prevádzkových evidencií, ktoré sú uvedené v § 2 ods.2 vyhlášky. Súhrn sa vyhotovuje za uplynulý kalendárny rok a predkladá v ustanovenom termíne každoročne do 15. februára.
- 7) Zodpovedne prevádzkovať zariadenie na čistenie odpadových vôd (neutralizačná stanica). Účinnosť čistenia zariadenia odporúčame vyhodnocovať 4 x ročne na ukazovateľoch pH, CHSK, NL, NEL<sub>105</sub>, Cr<sub>celk.</sub>, Cr<sup>6+</sup>, Zn, Cd, Hg, Ni, a Sn.
- 8) V rámci výstavby výrobnjej haly III. zabezpečiť monitorovanie kvalitatívnych parametrov horninového prostredia a podzemných vôd.
- 9) V súlade s platným integrovaným povolením 1 x ročne aj naďalej sledovať kvalitu podzemnej vody vo vrte v ukazovateľoch stanovených integrovaným povolením. Do ukazovateľov odporúčame zaradiť navyše aj nikel (Ni).

10) Odporúčame v oboch variantoch doplniť existujúci havarijný plán v zmysle vyhl. MŽP SR č.100/2005 Z.z. o nové skutočnosti.

Stanovisko inšpekcie :

- podmienky 1) 2) 3) sú upravené zapracované v podmienke č. 19 podmienok na uskutočňovanie stavby (Podrobnejšie požiadavky na zabezpečenie ochrany záujmov spoločnosti, najmä z hľadiska životného prostredia, na komplexnosť výstavby); súčasné priestorové členenie objektov-AB budovy nedovoľuje využiť západnú stenu orientovanú k SCP MONDI bude nasávacie potrubie umiestnené na stene orientovanej k areálu RENOST,
- podmienky 4) 5) nesúvisia so stavebným povolením (súvisiaca s konaním o povolení skúšobnej prevádzky zrealizovanej stavby),
- podmienka 6) je stanovená v podmienke I.2.1 , tabuľka č.11 platného integrovaného povolenia,
- podmienka 7) je stanovená v podmienke I.1.1 , tabuľka č.10 (bod 22.) platného integrovaného povolenia - 2 x ročne, čo je dostatočné vzhľadom na skutočnosť, že vyčistené odpadové vody z neutralizačných staníc (pôvodná aj navrhovaná pri výrobnej hale III) sú odvádzané do verejnej kanalizácie a prevádzkovateľ neprekračuje limity stanovené dohoda o odkanalizovaní,
- podmienka 8) podmienka nie je aktuálna – hala už povolená a zrealizovaná podľa stavebného povolenia na stavbu „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“, predmetom integrovaného konania je zmena stavby pred dokončením,
- podmienka 9) je stanovená v podmienke B.2.4.1 a I.1.1 , tabuľka č.10 (bod 18.) platného integrovaného povolenia,
- podmienka 10) – zapracovaná v podmienke č. 29 podmienok na uskutočňovanie stavby.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia prevádzky „Výrobný areál GALMM s.r.o.“, podľa § 8 ods. 2 zákona IPKZ bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia :

- konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení stavby veľkého zdroja znečisťovania a ich zmien, podľa § 8 ods. 2 písm. a)1. zákona o IPKZ, v súlade s § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší,
- konanie o určenie emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania pre nový zdroj znečisťovania ovzdušia stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“, podľa § 8 ods. 2 písm. a)7. zákona o IPKZ, v súlade s § 31 ods. 2 zákona o ovzduší,

v oblasti povrchových a podzemných vôd :

- konanie o povolenie uskutočniť vodnú stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov - neutralizačná stanica, SO 04 a SO 05“, podľa §8 ods. 2 písm. b)2. zákona o IPKZ, v súlade s § 26 vodného zákona,
- konanie o udelenie súhlasu na uskutočnenie a zmenu stavieb alebo zariadení alebo vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd, podľa §8 ods. 2 písm. b)3. zákona o IPKZ, v súlade s § 27 vodného zákona,
- vydanie vyjadrení k zámeru stavby z hľadiska vodných pomerov, podľa §8 ods. 2 písm. b)4. zákona o IPKZ, v súlade s § 28 vodného zákona,
- konanie o povolenie na odber podzemných vôd zo studne vrtanej, podľa §8 ods. 2 písm. b)5. zákona o IPKZ, v súlade s § 21 ods.1, písm. b.1 vodného zákona,

v oblasti odpadov :

- konanie o zmene súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. c)8. zákona o IPKZ v nadväznosti na § 7 ods. 1 písm. g) zákona o odpadoch,
- vydávanie vyjadrení v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva podľa § 8 ods. 2 písm. c)10. zákona o IPKZ, v súlade s § 16 písm. b) zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,

v oblasti ochrany zdravia ľudí posudzovanie návrhov:

- na využívanie vodných zdrojov na zásobovanie úžitkovou vodou podľa § 8 ods. 2 písm. f)2. zákona o IPKZ,
- na nakladanie s nebezpečnými odpadmi podľa § 8 ods. 2 písm. f) 4. zákona o IPKZ, v nadväznosti na zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zмене a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom zdraví“).

Podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ :

- stavebné konanie vo veci zmeny stavby „Skladová hala III a súvisiace stavebné objekty“ pred dokončením na stavbu „Výrobná hala III – povrchová úprava kovov“ v areáli spoločnosti GALMM, s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok, prevádzka „Výrobný areál GALMM s.r.o.“, podľa § 8 ods.3 zákona o IPKZ, v súlade s § 68 stavebného zákona.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zúčastnených osôb zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, stavebného zákona, zákona o ovzduší, zákona o vodách, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdraví a podmienky podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povolovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povolovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. GALMM s.r.o., J.Jančeka 39, 034 01 Ružomberok
2. Mesto Ružomberok, Primátor mesta, Nám. A. Hlinku 1/27, 034 16 Ružomberok
3. Ing. Šanoba Vincent - RENOST, ul. Sv. Anna 126/30, 034 01 Ružomberok
4. Ing. arch. Ľubomír Šlachta, Jelence 62, 034 01 Ružomberok

Na vedomie po právoplatnosti rozhodnutia :

5. Vodárenská spoločnosť Ružomberok, a.s., ul. Pri Váhu č.6, 034 06 Ružomberok
6. SSE, a.s. Žilina, ul. Pri Rajčianke 8591/4B, 010 47
7. Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Žilina, Závodská cesta č.26, 010 22 Žilina

8. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
9. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna vodná správa, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
10. Obvodný úrad životného prostredia v Ružomberku, štátna správa odpadového hospodárstva, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
11. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Liptovskom Mikuláši, Štúrova č. 38, 031 80 Liptovský Mikuláš
12. Mesto Ružomberok, Mestský úrad, odd. stavebného poriadku, Nám. A. Hlinku 1/27, 034 16 Ružomberok
13. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Ružomberku, Nám. A. Hlinku 74, Ružomberok
14. Obvodný úrad v Ružomberku, odbor COaKR, Dončova 11, 034 01 Ružomberok
15. Ministerstvom životného prostredia SR, Odbor hodnotenia a posudzovania vplyvov na ŽP, Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava